

biber

Dampfboot mit Pulsarantrieb, Kiefer



Anleitung
Instructions

Biber
Umweltprodukte Versand GmbH
Färbergasse 13 | 6850 Dornbirn | Austria
info@biber.com | www.biber.com

Lieferumfang

- 1 Dampfboot mit Pulsarantrieb, Kiefer
- 2 Kerzen
- 1 Pipette

Vorbereitung und Start des Schiffes

- Wählen Sie einen ruhigen Ort am Wasser aus (z.B. Teich, Badewanne, Waschbecken oder Schüssel).
- *Befüllen Sie das Heizrohr:*
 - Nutzen Sie einen Wasserhahn oder eine Pipette.
 - Füllen Sie eines der Rohre, bis Wasser am anderen Ende des Rohres austritt.
 - Das Rohr ist nun vollständig gefüllt und einsatzbereit.
- *Platzieren Sie das Schiff im Wasser:*
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser aus dem Heizrohr austritt.
 - Tipp: Halten Sie die Rohrenden mit den Fingern zu.
- *Starten Sie den Motor:*
 - Zünden Sie ein Teelicht an und stellen Sie diese unter das Heizrohr.
 - Das Schiff wird bald Fahrt aufnehmen.
- *Steuern Sie die Richtung:*
 - Drehen Sie den anthrazitfarbenen Aufbau (Motorblock), um die Fahrtrichtung zu ändern.

Sicherheitshinweis

ACHTUNG: Das Heizrohr wird sehr heiß! Verbrennungsgefahr! Berühren Sie nur die Holzteile des Schiffes.

Funktionsweise des Schiffsmotors

- *Erwärmung:* Die Kerze erhitzt einen kleinen Teil des Wassers im Rohr bis zur Verdampfung.
- *Ausstoß:* Der Dampf benötigt mehr Platz und stößt kaltes Wasser nach hinten aus, was das Dampfschiff antreibt.
- *Abkühlung:* Im kalten Rohrteil wird der Dampf wieder flüssig und zieht sich zusammen.
- *Ansaugen:* Durch die Kontraktion wird neues Wasser ins Rohr gesaugt.
- *Wiederholung:* Der Prozess beginnt von vorne.

Wichtig zu wissen

- Das Wasser pulsiert im Rohr hin und her, ohne verbraucht zu werden.
- Der Wasserausstoß ist stärker als das Ansaugen, wodurch sich das Schiff vorwärtsbewegt.
- Diese über 100 Jahre alte Technik wird auch „Pulsartormotor“ genannt.

Das Schiff fährt, solange die Kerze brennt.

Hergestellt in Deutschland.



Für Kinder ab 6 Jahren.
Für Kinder unter 3 Jahren
nicht geeignet, da Klein-
teile verschluckt werden können.

Änderungen vorbehalten.
Anleitung bitte aufbewahren.

Contents

- 1 steamboat with pulse motor,
made of pine
- 2 candles
- 1 pipette

Preparation and Starting the Boat

- Choose a quiet spot near water (e.g. pond, bathtub, sink or bowl).
- *Fill the heating tube:*
 - Use a tap or a pipette.
 - Fill one of the tubes until water flows out of the other end of the tube.
 - The tube is now completely filled and ready for use.
- *Place the boat in the water:*
 - Ensure no water leaks from the heating tube.
 - Tip: Cover the tube ends with your fingers.
- *Start the motor:*
 - Light a tealight candle and place it under the heating tube.
 - The ship will soon start moving.
- *Control the direction:*
 - Turn the anthracite-coloured structure (motor block) to change the direction of travel.

Safety Notice

WARNING: The heating tube becomes very hot! Risk of burns! Only touch the wooden parts of the boat.

How the Boat's Motor Works

- *Heating:* The candle heats a small portion of water in the tube until it vaporises.
- *Ejection:* The steam requires more space and pushes cold water out the back, propelling the steamboat.
- *Cooling:* In the cold part of the tube, the steam condenses back to liquid and contracts.
- *Suction:* Due to the contraction, new water is drawn into the tube.
- *Repetition:* The process starts over.

Important to Know

- The water pulses back and forth in the tube without being consumed.
- The water ejection is stronger than the suction, causing the ship to move forward.
- This over 100-year-old technology is also called a „pulse jet motor.“

The ship will continue moving as long as the candle burns.

Made in Germany.



For children over the age of 6
years. Not suitable for child-
ren under the age of 3 years
as small parts could be swallowed.

Subject to modifications. Please retain
address and instructions.